DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tal-10 ta' Novembru 2010

li temenda Parti 1 tal-Anness E tad-Direttiva tal-Kunsill 92/65/KEE dwar il-mudell taċ-ċertifikat tas-saħħa għall-annimali minn azjendi

(notifikata bid-dokument numru C(2010) 7640)

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(2010/684/UE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 92/65/KEE tat-13 ta' Lulju 1992 li tippreskrivi l-kondizzjonijiet dwar is-saħħa tal-annimali li jirregolaw il-kummerċ u l-importazzjoni fil-Komunità ta' annimali, semen, ova u embrijuni, li mhumiex soġġetti għall-kondizzjonijiet dwar is-saħħa tal-annimali preskritti f'regoli speċifiċi tal-Komunità msemmija fl-Anness A(I) tad-Direttiva 90/425/KEE [1], u b'mod partikolari l-ewwel paragrafu tal-Artikolu 22 tagħha,

Billi:

(1) L-Artikolu 10 tad-Direttiva 92/65/KEE jistabbilixxi l-ħtiġijiet dwar is-saħħa tal-annimali li jirregolaw il-kummerċ ta' klieb, qtates u inmsa.

(2) Il-Parti 1 tal-Anness E tad-Direttiva 92/65/KEE tfassal il-mudell taċ-ċertifikat tas-saħħa għall-kummerċ ta' annimali minn azjendi, inklużi l-klieb, il-qtates u l-inmsa.

(3) Ir-Regolament (KE) Nru 998/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill [2] jistabbilixxi r-rekwiżiti tas-saħħa tal-annimali li japplikaw għall-moviment mhux kummerċjali tal-annimali domestiċi u r-regoli li japplikaw għall-kontrolli fuq moviment ta' dan it-tip. Japplika għall-movimenti bejn l-Istati Membri jew minn pajjiżi terzi ta' annimali domestiċi tal-ispeċi elenkati fl-Anness I tiegħu. Il-klieb, il-qtates u l-inmsa huma elenkati fil-Partijiet A u B ta' dan l-Anness.

(4) Ir-rekwiżiti stipulati fir-Regolament (KE) Nru 998/2003 ivarjaw skont jekk l-annimali domestiċi jiġux imċaqalqa minn Stat Membru għal ieħor jew minn pajjiżi terzi lejn l-Istati Membri. Barra minn hekk, ikomplu differenzi fir-rekwiżiti għall-movimenti minn pajjiżi terzi, bejn il-pajjiżi terzi elenkati fit-Taqsima 2 tal-Parti B tal-Anness II ta' dan ir-Regolament u dawk il-pajjiżi terzi li huma elenkati fil-Parti C ta' dan l-Anness.

(5) Biex ikun evitat li movimenti kummerċjali jintwerew bil-qerq bħala movimenti mhux kummerċjali ta' annimali domestiċi fi ħdan it-tifsira tar-Regolament (KE) Nru 998/2003, l-Artikolu 12 ta' dan ir-Regolament jistipula li l-kundizzjonijiet u l-kontrolli stipulati fid-Direttiva 92/65/KEE għandhom japplikaw għall-moviment ta' iktar minn ħames annimali domestiċi meta l-annimali jiddaħħlu fl-Unjoni minn pajjiż terz li mhuwiex elenkat fit-Taqsima 2 tal-Parti B tal-Anness II ta' dak ir-Regolament.

(6) Biex jiġu evitati dawn il-modi ta' aġir u tkun żgurata l-applikazzjoni uniformi tar-Regolament (KE) Nru 998/2003, ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 388/2010 tas-6 ta' Mejju 2010 li jimplimenta r-Regolament (KE) Nru 998/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tan-numru massimu ta' annimali domestiċi ta' ċerti speċji li jistgħu jkunu s-suġġetti ta' moviment mhux kummerċjali [3] jistipula li l-istess regoli japplikaw għal meta iktar minn ħamest iklieb, qtates u inmsa domestiċi jingarru minn Stat Membru għal ieħor jew minn pajjiż terz elenkat fit-Taqsima 2 tal-Parti B tal-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 998/2003.

(7) Iċ-ċertifikat imfassal fil-Parti 1 tal-Anness E tad-Direttiva 92/65/KEE, kif emendat mid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2010/270/UE [4], iqis id-dispożizzjonijiet tar-Regolament (UE) Nru 388/2010.

(8) L-esperjenza fl-applikazzjoni tar-Regolament (UE) Nru 388/2010 uriet li f'ċerti każijiet id-dispożizzjonijiet ta' dak ir-Regolament jaffettwaw b'mod sproporzjonat il-moviment ta' popolazzjoni limitata ta' klieb, qtates u inmsa domestiċi li spiss jiġu mċaqalqa f'numri iktar minn ħamsa għal raġunijiet mhux kummerċjali biex jieħdu sehem f'avvenimenti u wirjiet sportivi.

(9) F'dawk il-każijiet huwa addattat li jiġi introdott perjodu ta' validità għaċ-ċertifikat tas-saħħa li huwa itwal mill-perjodu ta' validità taċ-ċertifikati tas-saħħa maħruġa għall-ispeċi koperti miċ-ċertifikat imfassal fil-Parti 1 tal-Anness E tad-Direttiva 92/65/KEE.

[1] ĠU L 268, 14.9.1992, p. 54.
[2] ĠU L 146, 13.6.2003, p. 1.
[3] ĠU L 114, 7.5.2010, p. 3.
[4] ĠU L 118, 12.5.2010, p. 56.

(10) Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2004/824/KE tal-1 ta' Diċembru 2004 li tistabbilixxi certifikat mudell ta' saħħa għaċ-ċaqliq mhux kummercjali ta' klieb, qtates u inmsa minn pajjiżi terzi lejn il-Komunità [1] tipprovdi li ċ-ċertifikat imfassal fl-Anness tagħha huwa validu għall-movimenti fl-Unjoni għal perjodu ta' erba' xhur mid-data tal-ħruġ jew sad-data ta' skadenza tat-tilqima kontra r-rabja, liema minnhom tkun l-aktar kmieni.

(11) Fl-interess tal-konsistenza tal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni, huwa xieraq li l-validità taċ-ċertifikati għall-klieb, qtates u insma domestiċi mfassla fil-Parti 1 tal-Anness E tad-Direttiva 92/65/KEE tkun l-istess bħal dik stabbilita għaċ-ċertifikat imfassal fl-Anness għad-*Deċiżjoni* 2004/824/KE.

(12) Id-Direttiva 92/65/KEE għandha għalhekk tiġi emendata skont dan.

(13) Il-miżuri stipulati f'din id-Deċiżjoni huma konformi mal-opinjoni tal-Kumitat Permanenti għall-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-Parti 1 tal-Anness E għad-Deċiżjoni 92/65/KEE tinbidel bit-test fl-Anness għal din id-Deċiżjoni.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, l-10 ta' Novembru 2010.

Għall-Kummissjoni
John DALLI
Membru tal-Kummissjoni

[1] ĠU L 358, 3.12.2004, p. 12.

ANNESS

"Parti 1 – Ċertifikat tas-saħħa għall-kummerċ fl-annimali minn azjendi (ungulati, għasafar, lagomorfi, klieb, qtates u inmsa)

92/65 EI

L-UNJONI EWROPEA **Ċertifikat għall-kummerċ Intra Komunitarju**

Parti I: Detalji tal-kunsinna ppreżentata

I.1. Kunsinnatur
Isem
Indirizz
Kodiċi Postali

I.2. Nru ta' referenza taċ-ċertifikat | I.2.a. Nru ta' referenza lokali

I.3. Awtorità kompetenti ċentrali

I.4. Awtorità kompetenti lokali

I.5. Destinatarju
Isem
Indirizz
Kodiċi Postali

I.6. Nru/i ta' ċertifikati oriġinali relatati | Nru/i ta' dokumenti li jakkumpanjawhom

I.7.

I.8. Pajjiż ta' oriġini	Kodiċi ISO	I.9. Reġjun ta' oriġini	Kodiċi

I.10. Pajjiż tad-destinazzjoni	Kodiċi ISO	I.11. Regjun tad-destinazzjoni	Kodiċi

I.12. Pajjiż ta' oriġini
Azjenda ☐
Isem | Numru tal-approvazzjoni
Indirizz
Kodiċi postali

I.13. Destinazzjoni:
Azjenda ☐ Stabbiliment ☐ Korp approvat ☐
Ċentru tas-semen ☐ Tim tal-embrijuni ☐ Oħrajn ☐
Isem | Numru tal-approvazzjoni
Indirizz
Kodiċi Postali

I.14. Post tat-tagħbija
Kodiċi Postali

I.15. Data u ħin ta' tluq

I.16. Mezz ta' trasport
Ajruplan ☐ Vapur ☐ Vagun tal-Ferrovija ☐
Vettura tat-triq ☐ Oħrajn ☐
Identifikazzjoni

I.17. Trasportatur
Isem | Numru tal-approvazzjoni
Indirizz
Kodiċi Postali

I.18. Deskrizzjoni tal-prodott

I.19. Kodiċi tal-prodott (Kodiċi CN)

I.20. Kwantità

I.21.

I.22. Għadd ta' pakketti

I.23. Nru tas-Siġill/Kontenitur

I.24.

I.25. Prodotti ċertifikati għal:
Tnissil ☐ Tismin ☐ Reproduzzjoni artifiċjali ☐ Qtil ☐ Annimali domestiċi ☐ Korp approvat ☐

I.26. Tranżitu minn pajjiż terz ☐
Pajjiż Terz | Kodiċi ISO
Post tal-ħruġ | Kodiċi
Post tad-dħul | Nru tal-BIP

I.27. Tranżitu minn Pajjiżi Membri ☐
Stat Membru | Kodiċi ISO
Stat Membru | Kodiċi ISO
Stat Membru | Kodiċi ISO

I.28. Esportazzjoni ☐
Pajjiż Terz | Kodiċi ISO
Post tal-ħruġ | Kodiċi

I.29. Stima tal-ħin tal-vjaġġ

I.30. Route plan
Iva ☐ Le ☐

I.31. Identifikazzjoni tal-prodotti

Speċi (Isem xjentifiku)	Sistema ta' identifikazzjoni	Numru ta' identifikazzjoni	Sess	Età	Kwantità

L-UNJONI EWROPEA

92/65 El Annimali minn azjendi (ungulati, għasafar, lagomorfi, klieb, qtates u inmsa)

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.	**Tagħrif dwar is-saħħa**	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

Jiena, is-sottoskritt veterinarju uffiċjali (1)/veterinarju responsabbli mill-istabbiliment tal-oriġini u approvat mill-awtorità kompetenti (1) niċċertifika li:

jew (1) [II.1 fil-ħin tal-ispezzjoni l-annimali hawn fuq imsemmija kienu b'saħħithom biżżejjed biex jinġarru fuq il-vjaġġ intenzjonat, bi qbil mad-dispożizzjonijiet tar-Regolament tal-Kunsill(KE) Nru 1/2005.]

jew (1) [II.1 fil-waqt tal-ispezzjoni il-klieb (1)/qtates (1)/inmsa (1) domestiċi kienu b'saħħithom biex jivvjaġġjaw;]

II.2. t-kundizzjonijiet tal-Artikolu 4 tad-Direttiva tal-Kunsill 92/65/KEE (2) huma ssodisfati.

jew (1) [II.3 l-annimal(i) li jixtarr(u) (1)//*Suidae* (1) għajr dak/dawk kopert/i mid-Direttiva tal-Kunsill 64/432/KEE (1) jew mid-Direttiva tal-Kunsill 91/68/KEE (1):

(a) jappartjeni(jappartjenu) lill-ispeċi .....;

(b) fil-waqt tal-eżami, ma jurix(ma jurux) xi sinjal kliniku ta' xi mard li għalih huwa/huma suxxettibbli;

(c) ġej(ġejjin) minn merħla (1)/azjenda (1) li hija uffiċjalment ħielsa mit-tuberkoloż (1)/uffiċjalment ħielsa mill-bruċelloż (1) jew minn merħla/azjenda ħielsa mill-bruċelloż (1) li mhix suġġett għar-restrizzjonijiet tal-marda tal-ħnieżer jew minn azjenda fejn kien/u suġġett/i b'riżultati negattivi għat-test(ijiet) stipulati mill-Artikolu 6(2)(b) tad-Direttiva tal-Kunsill 92/65/KEE.]

jew (1) [II.3 għasafar għajr dawk imsemmija fid-Direttiva tal-Kunsill 2009/158/KE

(a) jissodisfa/w ir-rekwiżiti tal-Artikolu 7 tad-Direttiva tal-Kunsill 92/65/KEE; kif ukoll

(b) fil-waqt tal-eżami ma jurix/jurux xi sinjal kliniku ta' xi mard li għalih huwa/huma suxxettibbli.]

jew (1) [II.3 il-lagomorfi

(a) jissodisfaw ir-rekwiżiti tal-Artikolu 9 tad-Direttiva tal-Kunsill 92/65/KEE; kif ukoll

(b) fil-waqt tal-eżami ma wrewx xi sinjal kliniku ta' mard.]

jew (1) [II.3 Il-klieb (1)/qtates (1)/insma (1) għaddew minn eżami kliniku, fi żmien 24 siegħa mill-kunsinna, minn veterinarju awtorizzat mill-awtorità kompetenti, u dan l-eżami wera li l-annimali huma b'saħħithom,

kif ukoll *jew* (1) [jissodisfaw, skont l-Artikolu 10(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 92/65/KEE, ir-rekwiżiti stipulati fl-Artikoli 5 u 16 tar-Regolament (KE) Nru 998/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill.]]

jew (1) [jissodisfaw, skont l-Artikolu 10(3) tad-Direttiva tal-Kunsill 92/65/KEE, ir-rekwiżiti stipulati fl-Artikoli 6 u 16 tar-Regolament (KE) Nru 998/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill]]

jew (1) [jissodisfaw, skont ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 388/2010, ir-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 10(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 92/65/KEE fejn l-għadd totali ta' annimali domestiċi li ġew imċaqalqa għal raġunijiet mhux kummerċjali jaqbeż il-ħamsa.]]

jew (1) [jissodisfaw, skont ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 388/2010, ir-rekwiżiti stipulati fl-Artikolu 10(3) tad-Direttiva tal-Kunsil 92/65/KEE, fejn l-għadd totali ta' annimali domestiċi li ġew imċaqalqa għal raġunijiet mhux kummerċjali lejn l-Irlanda, Malta, l-Isvezja jew ir-Renju Unit jaqbeż il-ħamsa.]]

II.4 Il-garanziji addizzjonali fir-rigward tal-mard imniżżel fl-Anness B (3) tad-Direttiva tal-Kunsill 92/65/KEE huma kif ġej: (1)

Marda	Deċiżjoni
Marda	Deċiżjoni
Marda	Deċiżjoni

II.5 Dan iċ-ċertifikat huwa validu sa ..... (4)

Noti

Parti I:

— Kaxxi tar-referenzi I.1 to I.4, I.8, I.20, I.25 u I.31: Meħtieġa għal ċaqliq mhux kummerċjali ta' iktar minn ħamest iklieb, qtates u insma domestiċi.

— Kaxxa tar-referenza I.6: Nru/Nri ta' dokumenti ta' akkumpanjament: CITES, jekk applikabbli.

— Kaxxa tar-referenza I.19: Uża l-kodiċi HS addattata: 01.06.19, 01.06.31, 01.06.32, 01.06.39.

— Kaxxa tar-referenza I.31: Identifikazzjoni: għandha tintuża l-identifikazzjoni individwali meta hu possibbli imma f'każ ta' annimali żgħar, jista' jintuża l-identifikazzjoni tal-lott.

L-UNJONI EWROPEA **92/65 EI Annimali minn azjendi (ungulati, għasafar, lagomorfi, klieb, qtates u inmsa)**

II. **Tagħrif dwar is-saħħa**	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

Parti II:

(1) Aqta' fejn hemm bżonn.
(2) Mhux applikabbli għall-klieb, qtates u inmsa domestiċi.
(3) Kif mitlub mill-Istat Membru li qed jibbenifika minn garanziji addizzjonali taħt il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni.
(4) Il-perjodu ta' validità ta' dan iċ-ċertifikat huwa ta' għaxart (10) ijiem mid-data tal-ħruġ, għajr għall-klieb, qtates u inmsa domestiċi f'liema każ iċ-ċertifikat huwa validu għal erba' xhur jew sad-data tal-iskadenza tat-tilqima kontra r-rabja kif murija fit-Taqsima IV tal-passaport, liema hi l-aktar kmieni.

— Il-kulur tat-timbru u l-firma għandu jkun differenti minn dak tad-dettalji l-oħra taċ-ċertifikat.

Veterinarju uffiċjali jew spettur uffiċjali

Isem (b'ittri kapitali): Kwalifikazzjoni u titlu:

Unità veterinarja lokali: Nru tal-LVU:

Data: Firma:

Timbru:"